

# NORME INTERNATIONALE

**ISO**  
**509**

Première édition  
1996-01-15

---

## Transpalettes — Dimensions principales

*Pallet trucks — Principal dimensions*

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

ISO 509:1996

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/afla256b-e6f7-484a-bca7-ba312cad5068/iso-509-1996>



Numéro de référence  
ISO 509:1996(F)

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 509 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 110, *Chariots de manutention*, sous-comité SC 2, *Sécurité des chariots de manutention automoteurs*.

Elle annule et remplace la Recommandation ISO/R 509:1966, dont elle constitue une révision technique.

ISO 509:1996

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/afla256b-e6f7-484a-bca7-ba312cad5068/iso-509-1996>

© ISO 1996

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Organisation internationale de normalisation  
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Suisse

Imprimé en Suisse

# Transpalettes — Dimensions principales

## 1 Domaine d'application

La présente Norme internationale prescrit les dimensions principales des transpalettes destinés au transport de palettes plates (généralement conformes à l'ISO 6780) et de leurs charges.

Les dimensions sont applicables à la hauteur, à la largeur et à la longueur des bras de fourche des transpalettes, chacun d'eux pouvant avoir une ou deux roues porteuses.

Il convient de ne pas en déduire que l'emploi d'un transpalette de dimensions données est limité à une seule taille de palette.

NOTE 1 Les dimensions de palette données à la figure 2 sont seulement informatives et sont données en anticipant un amendement de l'ISO 6780 relatif aux dimensions des entrées de palettes à plancher inférieur périmétrique telles que définies dans l'ISO 445; cet amendement ayant pour but de mettre l'ISO 6780 en accord avec la pratique actuelle.

## 2 Référence normative

La norme suivante contient des dispositions qui, par suite de la référence qui en est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Au moment de la publication, l'édition indiquée était en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes des accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer l'édition la plus récente de la norme indiquée ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur à un moment donné.

ISO 6780:1988, *Palettes d'usage général pour le transport de marchandises — Dimensions principales et tolérances*.

## 3 Dimensions des transpalettes

### 3.1 Hauteur des bras de fourche

**3.1.1** Pour les transpalettes non chargés et en position basse, les dimensions relatives à la hauteur des bras de fourche des transpalettes doivent être les suivantes:

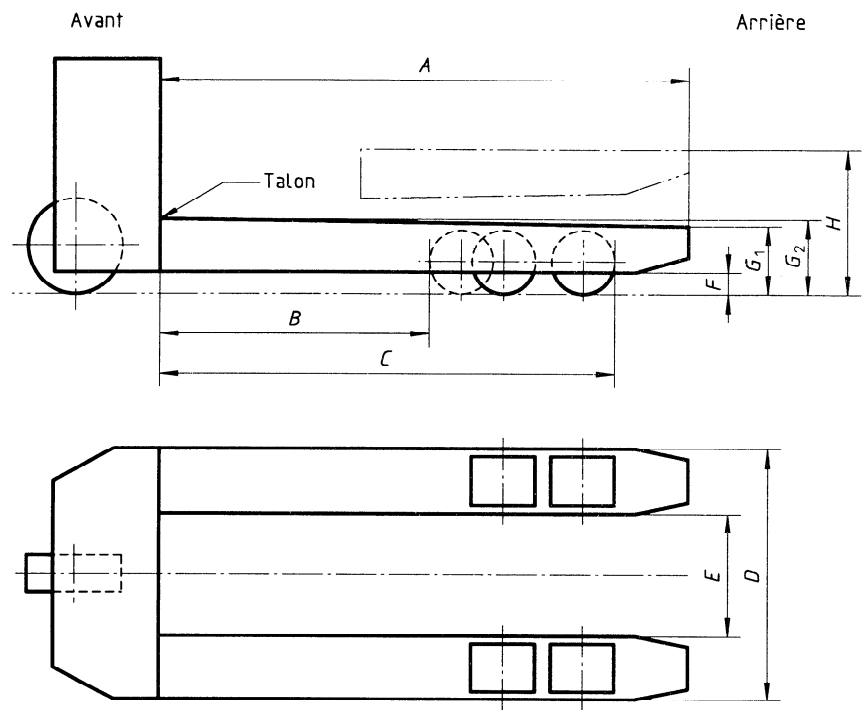
- la distance,  $F$ , entre la face inférieure des bras de fourche et le sol (voir figures 1 et 2) doit être d'au moins 30 mm;
- la hauteur,  $G_1$ , des bras de fourche au-dessus du sol au niveau du point d'entrée (voir figure 1) doit être d'au plus 86 mm;
- la hauteur,  $G_2$ , des bras de fourche au-dessus du sol au niveau du talon du transpalette (voir figure 1) doit être d'au plus 90 mm.

**3.1.2** Pour les transpalettes non chargés et en position haute, la hauteur des bras de fourche des transpalettes doit être telle que la hauteur de la face supérieure des bras de fourche au-dessus du sol,  $H$  (voir figure 1) soit d'au moins 185 mm.

### 3.2 Largeur des bras de fourche

#### 3.2.1 Écartement intérieur des bras de fourche

Pour les transpalettes, l'écartement intérieur des bras de fourche,  $E$  (voir figure 1) doit être d'au moins 180 mm.



NOTE — La figure représente un transpalette muni de deux roues porteuses par bras, car c'est ce type de transpalette qui présente les plus grandes dimensions d'encombrement des roues.

Figure 1 — Dimensions des transpalettes

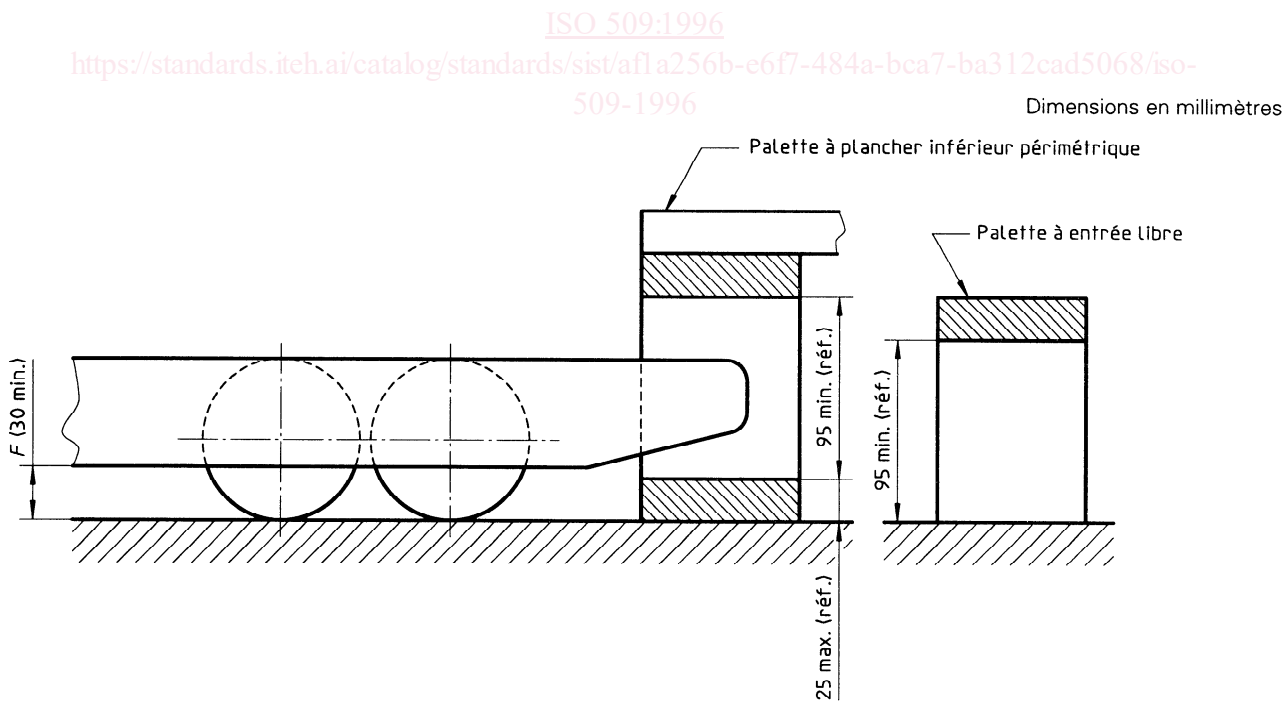


Figure 2 — Détail de la garde au sol et des dimensions des palettes

3.2.2 Écartement extérieur des bras de fourche

L'écartement extérieur des bras de fourche, *D* (voir figure 1) par rapport aux dimensions correspondantes des palettes conformes à l'ISO 6780 doit être la suivante:

- a) *D* ne doit pas dépasser 570 mm pour les transpalettes correspondant aux palettes dont l'entrée a une largeur minimale de 590 mm (palettes d'une largeur de 800 mm);
- b) *D* ne doit pas dépasser 690 mm pour les transpalettes utilisés en association avec des palettes ayant une largeur d'entrée minimale de 720 mm (palettes d'une largeur de 1 000 mm et plus).

3.3 Longueurs des bras de fourche

NOTE 2 Les dimensions *A*, *B* et *C* sont liées aux dimensions de la palette et aux dimensions minimales des lumières pratiquées dans le plancher et disposées symétriquement par rapport aux axes de la palette. Voir l'ISO 6780.

La longueur totale des bras de fourche, *A* (voir figure 1) ne doit pas dépasser la valeur donnée dans le tableau 1, qui correspond à la valeur nominale appropriée de *l* ou *w* définie dans l'ISO 6780.

3.4 Position des roues

La dimension *B* est la plus petite distance possible entre le talon du transpalette et le point le plus proche de la roue porteuse située la plus près du talon. La dimension *C* est la plus grande distance possible entre le talon du transpalette et le point le plus éloigné de la roue porteuse située la plus loin du talon (voir figure 1). Les dimensions *B* et *C* délimitent le débattement total des roues porteuses par rapport au talon du transpalette lors du levage. Les valeurs des dimensions *B* et *C* doivent être fixées de telle façon que, pendant le passage des roues à travers l'ouverture de dimensions minimales du plancher inférieur de la palette, un jeu *J* d'au moins 6 mm subsiste entre les parties du transpalette et le contour d'encombrement maximal des planchers constituant les bords de cette ouverture (voir figure 3).

Lorsque le transpalette est utilisé avec une distance entre la face inférieure des bras de fourche et le sol de 34 mm ou plus, il convient que le jeu *J* soit également maintenu à la face supérieure du plancher inférieur.

Tableau 1

Dimensions en millimètres

| Dimension nominale<br>de la palette<br>( <i>l</i> ou <i>w</i> ) | Longueur<br>de la fourche<br>( <i>A</i> )<br>max. |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 800                                                             | 780                                               |
| 1 000                                                           | 980                                               |
| 1 140                                                           | 1 120                                             |
| 1 200                                                           | 1 180                                             |

Dimensions en millimètres

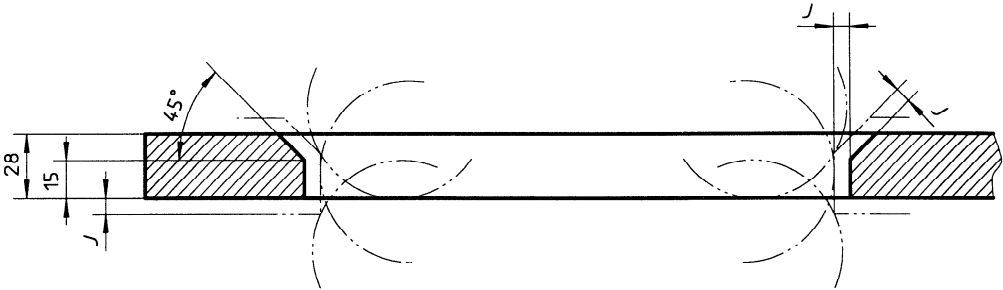


Figure 3 — Jeu minimal entre les roues porteuses et les ouvertures de la palette

Page blanche

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 509:1996

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a1a256b-e6f7-484a-bca7-ba312cad5068/iso-509-1996>

Page blanche

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 509:1996

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/afla256b-e6f7-484a-bca7-ba312cad5068/iso-509-1996>